
THE CHILD AND FAMILY SERVICES AUTHORITIES ACT
(C.C.S.M. c. C90)

**Joint Intake and Emergency Services by
Designated Agencies Regulation**

Regulation 186/2003
Registered November 10, 2003

TABLE OF CONTENTS

Section	
1	Definitions
2	Designation of designated agencies
3	Role of the mandating authority
4	Duties and powers of designated agencies
5	Providing services
6	Advertising central phone number
7	If another agency already providing services
8	Providing child protection services
9	Transferring responsibility re ongoing services
10	Managing records
11	Annual operating plans
12	Coming into force

SCHEDULE Designated Agencies

LOI SUR LES RÉGIES DE SERVICES À L'ENFANT ET À
LA FAMILLE
(c. C90 de la C.P.L.M.)

**Règlement sur les services d'accueil et d'urgence
conjointes des offices désignés**

Règlement 186/2003
Date d'enregistrement : le 10 novembre 2003

TABLE DES MATIÈRES

Article	
1	Définitions
2	Offices désignés
3	Rôle de la régie d'autorisation
4	Pouvoirs et fonctions des offices désignés
5	Fourniture de services
6	Numéro de téléphone unique
7	Personne qui reçoit déjà des services
8	Fourniture de services de protection de l'enfant
9	Transfert de compétence — fourniture continue de services
10	Gestion des documents
11	Plans annuels de fonctionnement
12	Entrée en vigueur

ANNEXE Offices désignés

All persons making use of this consolidation are reminded that it has no legislative sanction. Amendments have been inserted into the base regulation for convenience of reference only. The original regulation should be consulted for purposes of interpreting and applying the law. Only amending regulations which have come into force are consolidated. This regulation consolidates the following amendments: 197/2003; 165/2004; 185/2004; 35/2005.

Veillez noter que la présente codification n'a pas été sanctionnée par le législateur. Les modifications ont été apportées au règlement de base dans le seul but d'en faciliter la consultation. Le lecteur est prié de se reporter au règlement original pour toute question d'interprétation ou d'application de la loi. La codification ne contient que les règlements modificatifs qui sont entrés en vigueur. Le présent règlement regroupe les modifications suivantes : 197/2003; 165/2004; 185/2004; 35/2005.

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Child and Family Services Authorities Act*. (« *Loi* »)

"**child and family services**" means child and family services under *The Child and Family Services Act*, *The Adoption Act*, and the regulations under those Acts. (« services à l'enfant et à la famille »)

"**designated agency**" means an agency that has been jointly designated by the authorities to provide joint intake and emergency services in accordance with section 21 of the Act to all persons in a specified geographic region of the province. (« office désigné »)

"**intake and emergency services**" means child and family services that are provided to persons

(a) when services are first requested or required; or

(b) when services are required on an emergency basis for the protection of a child. (« services d'accueil et d'urgence »)

"**mandating authority**" means, in relation to an agency, the authority that has mandated, or is deemed to have mandated, that agency in accordance with Part I of *The Child and Family Services Act*. (« régie d'autorisation »)

"**record**" means a record of information in any form, and includes information that is written, photographed, recorded or stored in any manner, on any storage medium or by any means, including by graphic, electronic or mechanical means, but does not include electronic software or a mechanism that produces records. (« document »)

"**service record**" means a record in the custody or under the control of a designated agency that relates to providing intake and emergency services to a person or family. (« document interne »)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **document** » Tout élément d'information, peu importe sa forme, y compris les renseignements écrits, photographiés, enregistrés ou emmagasinés de quelque façon ou par quelque moyen que ce soit, notamment par des moyens graphiques, électroniques ou mécaniques; la présente définition ne vise toutefois pas les logiciels et les autres moyens qui servent à produire des documents. ("record")

« **document interne** » Document qui est en la possession ou sous la responsabilité d'un office désigné et qui porte sur la fourniture de services d'accueil ou d'urgence à une personne ou à une famille. ("service record")

« **Loi** » La *Loi sur les régies de services à l'enfant et à la famille*. ("Act")

« **office désigné** » Office désigné conjointement par les régies en application de l'article 21 de la *Loi* et chargé de fournir des services d'accueil et d'urgence conjoints à tous les résidents d'une région déterminée de la province. ("designated agency")

« **régie d'autorisation** » La régie qui a autorisé ou est réputée avoir autorisé un office conformément à la partie I de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille*. ("mandating authority")

« **services à l'enfant et à la famille** » Les services à l'enfant et à la famille prévus par la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille*, la *Loi sur l'adoption* et les règlements pris sous le régime de ces lois. ("child and family services")

« **services d'accueil et d'urgence** » Services à l'enfant et à la famille qui sont fournis à des personnes :

a) soit lorsqu'ils sont demandés ou nécessaires pour la première fois;

b) soit en situation d'urgence en vue de la protection d'un enfant. ("intake and emergency services")

Designation of designated agencies

2 The agencies listed in the Schedule have been jointly designated by the Northern Authority, the Southern Authority, the Metis Authority and the General Authority under subsection 21(1) of the Act to provide joint intake and emergency services within the geographic regions of the province described in the Schedule.

Role of the mandating authority

3 Although the authorities jointly designate an agency as a designated agency,

(a) the mandating authority of the agency has the duties and powers of an authority in relation to that agency; and

(b) the agency is under the direction of its mandating authority.

Duties and powers of designated agencies

4 In providing intake and emergency services, a designated agency

(a) has the duties and powers of a child and family services agency as set out in *The Child and Family Services Act*, *The Adoption Act* and the regulations under those Acts;

(b) must carry out the policies set out in the annual operating plan for the designated agency prepared by the authorities under subsection 11(1); and

(c) must provide those services in accordance with standards established by the director.

Providing services

5 A designated agency must

(a) provide intake and emergency services for 24 hours each day; and

(b) respond to all referrals or requests for services on a timely basis.

Offices désignés

2 Les offices indiqués à l'annexe ont été désignés conjointement par la Régie du Nord, la Régie du Sud, la Régie des Métis et la Régie générale en application du paragraphe 21(1) de la *Loi* pour fournir des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les régions de la province décrites à l'annexe.

Rôle de la régie d'autorisation

3 Même si les régies désignent conjointement un office, la régie d'autorisation de cet office exerce les pouvoirs et fonctions d'une régie à l'égard de l'office et celui-ci est soumis aux directives de sa régie d'autorisation.

Pouvoirs et fonctions des offices désignés

4 Dans le cadre de la fourniture des services d'accueil et d'urgence, les offices désignés :

a) sont investis des pouvoirs et fonctions que la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille*, la *Loi sur l'adoption* et les règlements pris sous le régime de ces lois confèrent aux offices de services à l'enfant et à la famille;

b) appliquent les directives énoncées dans le plan annuel de fonctionnement que les régies préparent pour eux en vertu du paragraphe 11(1);

c) sont tenus de fournir ces services en conformité avec les normes de qualité établies par le directeur.

Fourniture de services

5 Les offices désignés :

a) fournissent des services d'accueil et d'urgence, sept jours par semaine, vingt-quatre heures par jour;

b) répondent en temps utile à toutes les demandes de services et aux renvois.

Advertising central phone number

6 A designated agency must widely advertise a central telephone number within the geographic region where it provides intake and emergency services and must

- (a) list the telephone number in the appropriate telephone directories;
- (b) notify law enforcement agencies, schools and hospitals that are in the region as to the number; and
- (c) otherwise advertise the number as the authorities or the director may require.

If another agency already providing services

7 If, in the course of providing child and family services, a designated agency determines that

- (a) a person or family is currently receiving services from another agency; or
- (b) a child is currently in the care of another agency;

it must notify the other agency and, with that agency, develop a plan for providing services to the person or family.

Providing child protection services

8 With respect to child protection under Part III of *The Child and Family Services Act*, a designated agency must, in particular, do the following:

- (a) determine whether a child is or might be in need of protection and, if so, take appropriate action to ensure the protection of the child;
- (b) investigate reports that a child is or might be in need of protection, including investigating allegations of abuse of a child;
- (c) apprehend a child in need of protection and take the child to, or leave the child in, a place of safety;

Numéro de téléphone unique

6 Chaque office désigné fait connaître à toute la population de la région déterminée dans laquelle il fournit des services d'accueil et d'urgence le numéro de téléphone unique à utiliser pour le rejoindre; de plus, l'office :

- a) fait inscrire le numéro dans les annuaires téléphoniques voulus;
- b) communique le numéro aux organismes chargés de l'application de la loi, aux écoles et aux hôpitaux se trouvant dans la région;
- c) prend toute autre mesure pour faire connaître le numéro, selon ce que peuvent lui indiquer les régies ou le directeur.

Personne qui reçoit déjà des services

7 L'office désigné qui fournit des services à l'enfant et à la famille et qui conclut qu'une personne ou qu'une famille reçoit déjà des services fournis par un autre office ou qu'un enfant est déjà placé sous les soins d'un autre office est tenu d'aviser sans délai l'autre office et, conjointement avec lui, d'élaborer un programme de services pour cette personne ou cette famille.

Fourniture de services de protection de l'enfant

8 En ce qui concerne la protection de l'enfant visée à la partie III de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille*, les offices désignés sont tenus notamment de prendre les mesures suivantes :

- a) déterminer si l'enfant a ou aurait besoin de protection et, dans l'affirmative, prendre les mesures qui s'imposent;
- b) faire enquête sur les allégations portant que l'enfant a ou aurait besoin de protection, notamment sur les allégations de mauvais traitements;
- c) appréhender l'enfant qui a besoin d'être protégé et l'amener, ou le laisser, dans un lieu sûr;

(d) provide crisis stabilization services to ensure the safety and well-being of a child;

(e) take the actions that an agency must take as set out in the *Child Abuse Regulation*, if it suspects that a child is or might be abused, including referring the matter to the child abuse committee of an appropriate agency operating within the geographic region of the designated agency, as determined by the authorities;

(f) commence court proceedings as may be required under *The Child and Family Services Act*.

Assessing need for ongoing services

9(1) After providing intake and emergency services to a person or family, a designated agency must determine if child and family services are required on an ongoing basis.

Transfer to appropriate agency

9(2) If services are required on an ongoing basis, the designated agency must

(a) determine the authority of service that is responsible for providing ongoing services to the person or family in accordance with the authority determination protocol established in Part 2 of the *Child and Family Services Authorities Regulation*;

(b) arrange to transfer responsibility for the person or family to the appropriate agency (the "receiving agency") in accordance with the authority determination protocol; and

(c) forward the person's or family's service records to the receiving agency that will be providing ongoing services.

Confirmation of transfer required

9(3) The designated agency must not transfer responsibility for the person or family to the receiving agency for ongoing services until it receives written confirmation from the receiving agency that it assumes responsibility for the person or family.

d) fournir des services de stabilisation de crise pour assurer la sécurité et le bien-être de l'enfant;

e) prendre les mesures qu'un office doit prendre, au titre du *Règlement sur les mauvais traitements infligés aux enfants*, s'ils soupçonnent que l'enfant fait l'objet ou pourrait faire l'objet de mauvais traitements, notamment renvoyer la question au comité de protection contre les mauvais traitements d'un office compétent qui exerce ses activités dans la région où se trouve l'office désigné, lequel office compétent est déterminé par les régies;

f) introduire une instance sous le régime de la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille*.

Évaluation de la nécessité d'un suivi

9(1) Après avoir fourni des services d'accueil et d'urgence à une personne ou à une famille, l'office désigné détermine si des services à l'enfant et à la famille sont nécessaires de façon continue.

Transfert du dossier à l'office compétent

9(2) S'il détermine que des services sont nécessaires de façon continue, l'office désigné :

a) détermine la régie responsable de fournir de façon continue les services en conformité avec le protocole prévu par la partie 2 du *Règlement sur les régies de services à l'enfant et à la famille*;

b) s'occupe du transfert de compétence à l'office responsable en conformité avec le protocole;

c) fait parvenir à l'office responsable de la fourniture continue des services les documents internes en sa possession qui concernent la personne ou la famille en cause.

Confirmation du transfert obligatoire

9(3) L'office désigné ne peut transférer sa compétence à l'égard de la personne ou de la famille en cause avant d'avoir reçu une confirmation écrite provenant de l'office responsable et portant qu'il accepte de fournir de façon continue des services à la personne ou à la famille.

Managing records

10 A designated agency has the same duties and powers that an agency has under *The Child and Family Services Act*, *The Adoption Act* and the regulations under those Acts with respect to managing records and allowing access to and disclosure of information from the records.

Annual operating plan required

11(1) The authorities must, jointly with each other and in consultation with the proposed designated agency, prepare and submit to the director for approval, an annual operating plan describing how each designated agency will provide intake and emergency services.

First annual operating plan

11(2) The first annual operating plan must cover the period beginning on the first day the designated agency provides services, and ending on March 31. But if that period is not more than six months, the plan must cover the period ending on the second March 31 after it begins.

Subsequent annual operating plans

11(3) Subsequent annual operating plans must cover the period from April 1 of one year to March 31 of the next, and must be submitted to the director on or before September 1 of the year before the period begins.

Changes to annual operating plan

11(4) The authorities must submit proposed changes to the annual operating plan to the director for approval, at least two months before the date the changes are to come into effect.

Content of annual operating plans

11(5) An annual operating plan for a designated agency must include the following information:

- (a) the agency's name and the geographic region for which it is the designated agency;
- (b) the location of agency offices in the region that will provide joint intake and emergency services;

Gestion des documents

10 L'office responsable est investi des pouvoirs et fonctions que la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille*, la *Loi sur l'adoption* et les règlements pris sous le régime de ces lois confèrent à un office en matière de gestion des documents, de contrôle de l'accès aux renseignements qu'ils contiennent ainsi que de communication des renseignements.

Plan annuel de fonctionnement

11(1) Chaque année, les régies préparent, conjointement et de concert avec l'office désigné projeté, un plan de fonctionnement indiquant la façon selon laquelle chaque office désigné fournira les services d'accueil et d'urgence. Le plan est soumis au directeur en vue de son approbation.

Premier plan annuel

11(2) Le premier plan annuel de fonctionnement couvre la période débutant le jour où l'office désigné commence à fournir des services et se terminant le 31 mars. Si cette période ne dépasse pas six mois, le premier plan vise également la période se terminant le 31 mars de l'année suivante.

Plans subséquents

11(3) Les plans subséquents couvrent une période allant du 1^{er} avril au 31 mars de l'année suivante et sont soumis au directeur au plus tard le 1^{er} septembre de l'année qui précède le début de cette période.

Modifications

11(4) Les régies soumettent au directeur les projets de modification du plan annuel de fonctionnement au moins deux mois avant la date prévue de leur mise en vigueur.

Contenu du plan annuel de fonctionnement

11(5) Le plan annuel de fonctionnement préparé pour un office désigné comporte les renseignements suivants :

- a) le nom de l'office et la région où il exerce ses attributions;
- b) l'emplacement, dans la région, de ses bureaux où il fournira des services d'accueil et d'urgence conjoints;

(c) the central telephone number for the designated agency and the steps the designated agency has taken or will take to ensure that the central telephone number is widely advertised;

(d) if the authorities have established a joint management board for the designated agency, the policies of that board with respect to providing joint intake and emergency services;

(e) a list of child abuse committees operating within the geographic region of the designated agency;

(f) a detailed description as to how the agency will provide intake and emergency services for 24 hours each day, including information as to the management and staffing of each agency office;

(g) a list of services available in the region for dealing with emergencies;

(h) a list of community service providers with a description of the alternative services they are able to provide and information as to the agency's relationship with them;

(i) such other information as the director may require.

c) le numéro de téléphone unique et les mesures qu'il a prises ou qu'il se propose de prendre pour le faire connaître aux résidents de la région;

d) si les régies ont constitué un conseil de gestion conjoint pour l'office, les directives de ce conseil relatives à la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints;

e) la liste des comités de protection contre les mauvais traitements qui exercent leurs activités dans la région où se trouve l'office;

f) des détails quant à la façon dont il entend fournir les services d'accueil et d'urgence, sept jours par semaine, vingt-quatre heures par jour, notamment des renseignements sur la gestion de chaque bureau et sur le personnel qui y sera affecté;

g) la liste des services offerts dans la région et permettant de faire face aux urgences;

h) la liste des fournisseurs de services communautaires accompagnée d'une mention des services qu'ils peuvent fournir et des renseignements concernant les rapports qu'ils ont avec l'office;

i) les autres renseignements que le directeur peut exiger.

Coming into force

12 This regulation comes into force on the day *The Child and Family Services Authorities Act*, S.M. 2002, c. 35, comes into force.

Entrée en vigueur

12 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi sur les régies de services à l'enfant et à la famille*, c. 35 des *L.M. 2002*.

November 6, 2003
6 novembre 2003

**Minister of Family Services and Housing/
La ministre des Services à la famille et du Logement,**

Christine Melnick

SCHEDULE

ANNEXE

DESIGNATED AGENCIES

OFFICES DÉSIGNÉS

Anishinaabe Child and Family Services

Anishinaabe Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the following geographic regions:

Parcel 1:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Northern shoreline of Lake Manitoba and Eastern limit of Township 32 Range 13 WPM, thence N'ly along the Eastern limit of Range 13 WPM to the point of intersection with the Northern limit of Township 40, thence E'ly along the Northern limit of said Township 40 to the point of intersection with the South Western shoreline of Lake Winnipeg, thence SE'ly along the South Western shoreline of said Lake Winnipeg to the point of intersection with the Eastern limit of Range 4 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 4 WPM to NE 36-24-4 WPM, thence W'ly along the Northern limit of Township 24 to NE 33-24-4 WPM, thence S'ly along the Eastern limits of Sections 33, 28, 21, 16, 9 and 4-24-4 WPM to NE 33-23-4 WPM, thence E'ly along the Northern limit of Township 23 to NE 36-23-4 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 4 WPM to NE 36-22-4 WPM, thence W'ly along the Northern limit of Township 22 to the point of intersection with the Eastern limit of NW ¼ 35-22-6 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said NW ¼ 35 to the Southern limit of PTH No. 68, being Plan 15172 WLTO, thence W'ly along the Southern limit of said PTH No. 68, being Plans 15172 and 15174 WLTO through Township 22 Ranges 6 and 7 WPM to the point of intersection with the Eastern limit of 36-22-8 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of Range 8 WPM to the point of intersection with the North Eastern shoreline of Lake Manitoba, thence N'ly and W'ly along the North Eastern shoreline of said Lake Manitoba, including Peonan Point, to the point of commencement, which includes the reserves of Dauphin River First Nation, Lake Manitoba First Nation, Lake St. Martin First Nation, Little Saskatchewan First Nation and Pinaymootang First Nation (formerly Fairford).

Anishinaabe Child and Family Services

Les Anishinaabe Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les régions de la province suivantes :

Parcelle 1 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection du rivage nord du lac Manitoba et de la limite est du township 32, rang 13 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 13 O.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 40; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 40 jusqu'à son intersection avec le rivage sud-ouest du lac Winnipeg; de là, vers le sud-est, le long du rivage sud-ouest du lac Winnipeg jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 4 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 4 O.M.P. jusqu'au nord-est de la section 36-24-4 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 24 jusqu'au nord-est de la section 33-24-4 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est des sections 33, 28, 21, 16, 9 et 4-24-4 O.M.P. jusqu'au nord-est de la section 33-23-4 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 23 jusqu'au nord-est de la section 36-23-4 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 4 O.M.P. jusqu'au nord-est de la section 36-22-4 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 22 jusqu'à son intersection avec la limite est du ¼ N.-O. de la section 35-22-6 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du ¼ N.-O. de la section 35 jusqu'à la limite sud de la R.P.G.C. n° 68, soit le plan n° 15172 du B.T.F.W.; de là, vers l'ouest, le long de la limite sud de la R.P.G.C. n° 68, soit les plans n°s 15172 et 15174 du B.T.F.W., en traversant le township 22, rangs 6 et 7 O.M.P., jusqu'à son intersection avec la limite est de la section 36-22-8 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 8 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage nord-est du lac Manitoba; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long du rivage nord-est du lac Manitoba, y compris la pointe Peonan, jusqu'au point de départ, ce qui inclut les réserves des Premières nations de Dauphin River, de Lake Manitoba, de Lake St. Martin, de Little Saskatchewan et de Pinaymootang (anciennement Fairford).

Parcel 2:

The Islands in Lake Manitoba in Townships 21 and 22 Ranges 8 and 9 WPM as shown on Director of Surveys Plan No. 3563.

Awasis Agency of Northern Manitoba

Awasis Agency of Northern Manitoba is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the reserves of the following First Nations:

The reserves of Barren Lands First Nation, Cross Lake First Nation, War Lake First Nation (formerly Ilford), God's Lake First Nation, Tataskweyak Cree Nation (formerly Split Lake), Northlands First Nation, Bunibonibee Cree Nation (formerly Oxford House), Sayisi Dene First Nation (formerly Churchill), Fox Lake First Nation, Manto Sipi Cree Nation (formerly God's River), York Factory First Nation and Shamattawa First Nation.

Child and Family Services of Central Manitoba

Children's Aid Society of Central Manitoba, operating as Child and Family Services of Central Manitoba, is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the following geographic region:

Parcelle 2 :

Les îles situées dans le lac Manitoba dans les townships 21 et 22, rangs 8 et 9 O.M.P., tel qu'il est indiqué sur le plan du directeur des Levés n° 3563.

Awasis Agency of Northern Manitoba

L'Awasis Agency of Northern Manitoba est l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les réserves des Premières nations suivantes :

Les réserves des Premières nations de Barren Lands, de Cross Lake, de War Lake (anciennement Ilford), de God's Lake, de Northlands, de Sayisi Dene (anciennement Churchill), de Fox Lake, de York Factory et de Shamattawa ainsi que des nations crie de Tataskweyak (anciennement Split Lake), de Bunibonibee (anciennement Oxford House) et de Manto Sipi (anciennement God's River).

Société d'aide à l'enfant du Centre du Manitoba

La Société d'aide à l'enfant du Centre du Manitoba, fonctionnant à titre des Services à l'enfant et à la famille du centre du Manitoba, est l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans la région de la province suivante :

Continues on page 10.

Suite à la page 10.

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Southern boundary of the Province of Manitoba and the Eastern limit of the R.M. of Louise, thence N'ly and W'ly along the Eastern and Northern limits of the R.M. of Louise to the intersection with the S'ly Northern limit of the R.M. of Argyle, thence W'ly, N'ly and W'ly along the Northern, Eastern and Northern limits of the R.M. of Argyle to the intersection with the Eastern limit of the R.M. of South Cypress, thence N'ly along the Eastern limit of the R.M. of South Cypress to the intersection with the Southern limit of the R.M. of North Cypress, thence N'ly and W'ly along the Eastern and Northern limits of the R.M.s of North Cypress and Langford to the intersection with the Eastern limit of the R.M. of Rosedale, thence N'ly along the Eastern limit of the R.M. of Rosedale to the intersection with the Southern limit of the R.M. of McCreary, thence E'ly and N'ly along the Southern and Eastern limits of the R.M. of McCreary to the intersection with the Southern limit of the R.M. of Ste. Rose, thence N'ly along the Eastern limit of the R.M. of Ste. Rose to NE 12-23-14 WPM, thence E'ly along the Northern limits of Sections 7 to 12 (Both Inclusive)-23-13 WPM, Sections 7 to 12 (Both Inclusive)-23-12 WPM and Sections 7, 8 and 9-23-11 WPM to the intersection with the Western shoreline of Ebb and Flow Lake, thence S'ly, E'ly and N'ly along the Western, Southern and Eastern shorelines of Ebb and Flow Lake to the intersection with the Western shoreline of Lake Manitoba, thence S'ly and E'ly along the Western and Southern shorelines of Lake Manitoba to the intersection with the Eastern limit of the R.M. of Portage la Prairie, thence S'ly and E'ly along the Eastern and Northern limits of the R.M. of Portage la Prairie to the intersection with the Western limit of the R.M. of St. François Xavier, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of St. François Xavier to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Cartier, thence S'ly along the Eastern limit of the R.M. of Cartier to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Macdonald, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Macdonald to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Morris, thence E'ly, S'ly and W'ly along the Northern, Eastern and Southern limits of

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière sud de la province du Manitoba et de la limite est de la municipalité rurale de Louise; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long des limites est et nord de la municipalité rurale de Louise jusqu'à son intersection avec la limite nord située la plus au sud de la municipalité d'Argyle; de là, vers l'ouest, vers le nord et vers l'ouest le long des limites nord, est et nord de la municipalité rurale d'Argyle jusqu'à son intersection avec la limite est de la municipalité rurale de South Cypress; de là, vers le nord, le long de la limite est de la municipalité rurale de South Cypress jusqu'à son intersection avec la limite sud de la municipalité rurale de North Cypress; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long des limites est et nord des municipalités rurales de North Cypress et de Langford jusqu'à son intersection avec la limite est de la municipalité rurale de Rosedale; de là, vers le nord, le long de la limite est de la municipalité de Rosedale jusqu'à son intersection avec la limite sud de la municipalité rurale de McCreary; de là, vers l'est et vers le nord, le long des limites sud et est de la municipalité rurale de McCreary jusqu'à son intersection avec la limite sud de la municipalité rurale de Sainte-Rose; de là, vers le nord, le long de la limite est de la municipalité rurale de Sainte-Rose jusqu'au nord-est de la section 12-23-14 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord des sections 7 à 12, township 23-13 O.M.P., des sections 7 à 12, township 23-12 O.M.P. et des sections 7, 8 et 9-23-11 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage ouest du lac Ebb and Flow; de là, vers le sud, vers l'est et vers le nord le long des rivages ouest, sud et est du lac Ebb and Flow jusqu'à son intersection avec le rivage ouest du lac Manitoba; de là, vers le sud et vers l'est, le long des rivages ouest et sud du lac Manitoba jusqu'à son intersection avec la limite est de la municipalité rurale de Portage-la-Prairie; de là, vers le sud et vers l'est, le long des limites est et nord de la municipalité rurale de Portage-la-Prairie jusqu'à son intersection avec la limite ouest de la municipalité rurale de Saint-François-Xavier; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Saint-François-Xavier jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Cartier; de là, vers le sud, le long de la

the R.M. of Morris to the intersection with the Eastern limit of the R.M. of Rhineland, thence S'ly along the Eastern limit of the R.M. of Rhineland to the intersection with the Southern boundary of the Province of Manitoba, thence W'ly along the Southern boundary of said Province to the point of commencement, but excluding the reserves of Dakota Plains First Nation, Dakota Tipi First Nation, Long Plain First Nation, Sandy Bay First Nation and Swan Lake First Nation.

Child and Family Services of Western Manitoba

Child and Family Services of Western Manitoba is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the following geographic region:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Western boundary of the Province of Manitoba and the Northern limit of the R.M. of Russell, thence E'ly along the Northern Limits of the R.M.s of Russell and Silver Creek to the intersection of the Western limit of the R.M. of Rosburn, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Rosburn to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Park, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Park to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Clanwilliam, thence E'ly along the Northern limit of the R.M. of Clanwilliam to the intersection with the most W'ly limit of the Western limits of the R.M. of Rosedale, thence N'ly, E'ly and S'ly along the Western, Northern and Eastern limits of the R.M. of Rosedale to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Langford, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M.s of Langford and North Cypress to the intersection with the Northern limit of the R.M. of South Cypress, thence S'ly along the Eastern limit of the R.M. of South Cypress to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Argyle, thence E'ly, S'ly and E'ly along the Northern, Eastern and Northern limits of the R.M. of Argyle to the intersection with the most Northern limit of the R.M. of Louise, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Louise to the intersection with the Southern

boundary of the Province of Manitoba, thence W'ly and N'ly along the Southern and Western boundaries of said Province to the point of commencement, but excluding the reserves of Birdtail Sioux First Nation, Canupawakpa Dakota First Nation (formerly Oak Lake Sioux), Gambler

limite est de la municipalité rurale de Cartier jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Macdonald; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Macdonald jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Morris; de là, vers l'est, vers le sud et vers l'ouest, le long des limites nord, est et sud de la municipalité rurale de Morris jusqu'à son intersection avec la limite est de la municipalité rurale de Rhineland; de là, vers le sud, le long de la limite est de la municipalité rurale de Rhineland jusqu'à son intersection avec la frontière sud de la province du Manitoba; de là, vers l'ouest, le long de la frontière sud jusqu'au point de départ, à l'exclusion des réserves des Premières nations de Dakota Plains, de Dakota Tipi, de Long Plain, de Sandy Bay et de Swan Lake.

Services à l'enfant et à la famille de l'ouest du Manitoba

Les Services à l'enfant et à la famille de l'ouest du Manitoba sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans la région de la province suivante :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord de la municipalité rurale de Russell; de là, vers l'est, le long de la limite nord des municipalités rurales de Russell et de Silver Creek jusqu'à son intersection avec la limite ouest de la municipalité rurale de Rosburn; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Rosburn jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Park; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Park jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Clanwilliam; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la municipalité rurale de Clanwilliam jusqu'à son intersection avec la limite la plus à l'ouest de la municipalité rurale de Rosedale; de là, vers le nord, vers l'est et vers le sud, le long des limites ouest, nord et est de la municipalité rurale de Rosedale jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Langford; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est des municipalités rurales de Langford et de North Cypress jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de South Cypress; de là, vers le sud, le long de la limite est de la municipalité rurale de South Cypress jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale d'Argyle; de là, vers l'est, vers le sud et vers

l'est, le long des limites nord, est et nord de la municipalité rurale d'Argyle jusqu'à son intersection avec la limite la plus au nord de la municipalité rurale de Louise; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Louise jusqu'à

First Nation, Keeseekoowenin First Nation, Rolling River First Nation, Sioux Valley Dakota Nation (formerly Sioux Valley) and Waywayseecappo First Nation.

Churchill Child and Family Services

Churchill Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the Town of Churchill.

Cree Nation Child and Family Caring Agency

Cree Nation Child and Family Caring Agency is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the following geographic regions:

Parcel 1:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Western boundary of the Province of Manitoba and the Northern limit of Township 93, thence E'ly along the Northern limit of said Township 93 to the point of intersection with the Eastern limit of Range 18 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 18 WPM to the point of intersection with the Northern limit of Township 75, thence W'ly along the Northern limit of said Township 75 to the point of intersection with the said Western boundary of the Province of Manitoba, thence N'ly along the said Western boundary to the point of commencement, which includes the reserves of Mathias Colomb First Nation and Marcel Colomb First Nation.

son intersection avec la frontière sud de la province du Manitoba; de là, vers l'ouest et vers le nord, le long des frontières sud et ouest de la province jusqu'au point de départ, à l'exclusion des réserves des Premières nations de Birdtail Sioux, de Canupawakpa Dakota (anciennement Oak Lake Sioux), de Gamblers, de Keeseekoowenin, de Rolling River et de Waywayseecappo ainsi que la nation dakota de Sioux Valley (anciennement Sioux Valley).

Churchill Child and Family Services

Les Churchill Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans la ville de Churchill.

Cree Nation Child and Family Caring Agency

La Cree Nation Child and Family Caring Agency est l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les régions de la province suivantes :

Parcelle 1 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord du township 93; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 93 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 18 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 18 O.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 75; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 75 jusqu'à son intersection avec la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le nord, le long de la limite ouest jusqu'au point de départ, y compris les réserves des Premières nations de Mathias Colomb et de Marcel Colomb.

Parcel 2:

That area contained within the following limits: Commencing at the Western boundary of the Province of Manitoba and the Northern limit of Township 61, thence E'ly along the Northern limit of said Township 61 to the Eastern limit of Range 13 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 13 WPM to the Northern limit of Township 60, thence E'ly along the Northern limit of said Township 60 to the Eastern limit of Range 12 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of said Range 12 WPM to the intersection with the Western shoreline of Lake Winnipeg, thence S'ly along the Western shoreline of Lake Winnipeg to the Northern limit of Township 40, thence W'ly along the Northern limit of said Township 40 to the intersection with the Eastern shoreline of Lake Winnipegosis, thence N'ly and W'ly along the Eastern and Northern shorelines of Lake Winnipegosis to the Northern limit of Township 46, thence W'ly along the Northern limit of said Township 46 to the Western Boundary of the Province of Manitoba, thence N'ly along the said Western boundary to the point of commencement, which includes the reserves of Chemawawin Cree Nation (formerly Easterville), Grand Rapids First Nation, Mosakahiken Cree Nation (formerly Moose Lake) and Opaskwayak Cree Nation (formerly The Pas), but excluding Spruce Island and Channel Island in Lake Winnipegosis in Townships 46 and 47, Ranges 20, 21 and 22 WPM.

Parcel 3:

Horse Island in Lake Winnipeg in Township 50, Ranges 11 and 12 WPM.

Parcel 4:

The reserves of Sapatawayak Cree Nation (formerly Shoal River) and Wuskwi Sipihk First Nation (formerly Indian Birch).

Dakota Ojibway Child and Family Services

Dakota Ojibway Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the reserves of the following First Nations:

Birdtail Sioux First Nation, Canupawakpa Dakota First Nation (formerly Oak Lake Sioux), Dakota Plains First Nation, Long Plain First Nation, Roseau River First Nation Government (formerly Roseau River), Sandy Bay First Nation, Sioux Valley Dakota Nation (formerly Sioux Valley) and Swan Lake First Nation.

Parcelle 2 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord du township 61; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 61 jusqu'à la limite est du rang 13 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 13 O.M.P. jusqu'à la limite nord du township 60; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 60 jusqu'à la limite est du rang 12 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage ouest du lac Winnipeg; de là, vers le sud, le long du rivage ouest du lac Winnipeg jusqu'à la limite nord du township 40; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 40 jusqu'à son intersection avec le rivage est du lac Winnipegosis; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long des rivages est et nord du lac Winnipegosis jusqu'à la limite nord du township 46; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 46 jusqu'à la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le nord, le long de la frontière ouest jusqu'au point de départ, y compris les réserves des nations crie de Chemawawin (anciennement Easterville), de Mosakahiken (anciennement Moose Lake) et d'Opaskwayak (anciennement The Pas) ainsi que de la Première nation de Grand Rapids, à l'exclusion des îles Spruce et Channel situées dans le lac Winnipegosis dans les townships 46 et 47, rangs 20 21 et 22 O.M.P.

Parcelle 3 :

L'île Horse située dans le lac Winnipeg dans le township 50, rangs 11 et 12 O.M.P.

Parcelle 4 :

Les réserves de la nation crie de Sapatawayak (anciennement Shoal River) et de la Première nation de Wuskwi Sipihk (anciennement Indian Birch).

Dakota Ojibway Child and Family Services

Les Dakota Ojibway Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les réserves des Premières nations suivantes :

Birdtail Sioux, Canupawakpa Dakota (anciennement Oak Lake Sioux), Dakota Plains, Long Plain, Sandy Bay et Swan Lake ainsi que le gouvernement de la Première nation de Roseau River (anciennement Roseau River) et la nation dakota de Sioux Valley (anciennement Sioux Valley).

Intertribal Child and Family Services

Intertribal Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the following geographic regions:

Parcel 1:

That area contained within the following limits: Commencing at the NE corner Section 12-28-4 WPM, thence E'ly along the Northern limits of Sections 7 to 12-28-3 WPM and Sections 7 to 12-28-2 WPM to the NE corner Section 12-28-2 WPM, thence E'ly along the Northern limit of Peguis Indian Reserve No. 1B to the point of intersection with the straight production S'ly of the Eastern limit of Fisher River Indian Reserve No. 44A, thence N'ly along the Eastern limit of Fisher River Indian Reserve No. 44A and its straight production S'ly to the point of intersection with the straight production W'ly of the Northern limit of Section 14-28-1 WPM, thence E'ly along the Northern limit of said Section 14 and Fractional Section 13, thence S'ly, E'ly and S'ly along the Eastern limit of said Fractional Section 13 to the NE corner of said Peguis Indian Reserve, thence E'ly along the Northern limits of Sections 7 to 12-28-1 EPM, Sections 7 to 12-28-2 EPM, Sections 7 to 12-28-3 EPM and the straight production E'ly of the Northern limit of said Section 12-28-3 EPM to the point of intersection with the Western shoreline of Washow Bay in Lake Winnipeg in Township 28-4 EPM, thence N'ly along the Western shoreline of said Washow and Lake Winnipeg to the Eastern shoreline of Fisher Bay in Lake Winnipeg, thence S'ly, W'ly and N'ly along the Eastern, Southern and Western shorelines of said Fisher Bay to the South Western shoreline of Lake Winnipeg, thence N'ly and W'ly along the shoreline of said Lake Winnipeg to the point of intersection with the Eastern limit of Range 4 WPM in Township 33, thence S'ly along the Eastern limit of Range 4 WPM through Townships 28 to 33 to the point of commencement, which includes the reserves of Fisher River First Nation and Kinonjeoshtegon First Nation (formerly Jackhead).

Parcel 2:

The reserve of Dakota Tipi First Nation.

Intertribal Child and Family Services

Les Intertribal Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les régions de la province suivantes :

Parcelle 1 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'angle nord-est de la section 12-28-4 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord des sections 7 à 12-28-3 O.M.P. et des sections 7 à 12-28-2 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section 12-28-2 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la réserve indienne de Peguis n° 1B jusqu'à son intersection avec le prolongement vers le sud de la limite est de la réserve indienne de Fisher River n° 44A; de là, vers le nord, le long de la limite est de la réserve indienne de Fisher River n° 44A et de son prolongement vers le sud jusqu'à son intersection avec le prolongement vers l'ouest de la limite nord de la section 14-28-1 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la section 14 et de la section divisée 13-28-1 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section divisée 13; de là, vers le sud, vers l'est et vers le sud le long de la limite est de la section divisée 13 jusqu'à l'angle nord-est de la réserve indienne de Peguis; de là, vers l'est, le long de la limite nord des sections 7 à 12-28-1 E.M.P., des sections 7 à 12-28-2 E.M.P., des sections 7 à 12-28-3 E.M.P. et du prolongement vers l'est de la limite nord de la section 12-28-3 E.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage ouest de la baie Washow du lac Winnipeg, township 28-4 E.M.P.; de là, vers le nord, le long du rivage ouest de la baie Washow et du lac Winnipeg jusqu'au rivage est de la baie Fisher du lac Winnipeg; de là, vers le sud, vers l'ouest et vers le nord le long des rivages est, sud et ouest de la baie Fisher jusqu'au rivage sud-ouest du lac Winnipeg; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long du rivage du lac Winnipeg jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 4 O.M.P. dans le township 33; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 4 O.M.P. en traversant les townships 28 à 33 jusqu'au point de départ, y compris les réserves des Premières nations de Fisher River et de Kinonjeoshtegon (anciennement Jackhead).

Parcelle 2 :

La réserve de la Première nation de Dakota Tipi.

Parcel 3:

All the islands in Fisher Bay of Lake Winnipeg which lie South of the following described line: Commencing at the intersection of the Western shoreline of Fisher Bay and the Northern limit of Township 32, thence E'ly along the said Northern limit to the intersection with the Western shoreline of Tamarack Island, thence N'ly, E'ly and S'ly along the Western, Northern and Eastern shorelines of Tamarack Island to the most E'ly point on Tamarack Island, thence E'ly in a straight line to the intersection with the Northern shoreline of Black Bear Island and the Eastern limit of Range 4 EPM, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern shoreline of Black Bear Island to the most E'ly point on Black Bear Island, thence S'ly in a straight line to the intersection with the North Eastern shoreline of Fisher Bay and the Eastern limit of Range 4 EPM in Township 32.

Island Lake First Nations Family Services

Island Lake First Nations Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the reserves of the following First Nations:

Garden Hill First Nation, Wasagamack First Nation, St. Theresa Point First Nation and Red Sucker Lake First Nation.

Kinosao Sipi Minisowin Agency

Kinosao Sipi Minisowin Agency is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the following geographic region:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Northern shoreline of Lake Winnipeg and Eastern limit of Township 56 Range 7 WPM, thence N'ly along the Eastern limit of Range 7 WPM to the point of intersection with the Northern limit of Township 61, thence E'ly along the Northern limit of said Township 61 to the point of intersection with the Eastern limit of Range 1 EPM, thence N'ly along the Eastern limit of said Range 1 EPM to the point of intersection with the Northern limit of Township 64, thence E'ly along the Northern limit of Township 64 to the point of intersection with the Eastern limit Range 6 EPM, thence S'ly along the Eastern limit of Range 6 EPM to the point of intersection with the Northern limit of said Township 61, thence E'ly along said Township to the point of intersection with

Parcelle 3 :

Les îles de la baie Fisher dans lac Winnipeg qui sont situées au sud de la ligne suivante : à partir de l'intersection du rivage ouest de la baie Fisher et de la limite nord du township 32; de là, vers l'est, le long de la limite nord jusqu'à son intersection avec le rivage ouest de l'île Tamarack; de là, vers le nord, vers l'est et vers le sud, le long des rivages ouest, nord et est de l'île Tamarack jusqu'au point de l'île Tamarack situé le plus à l'est; de là, vers l'est, en ligne droite, jusqu'à l'intersection du rivage nord de l'île Black Bear et de la limite est du rang 4 E.M.P.; de là, vers l'est et vers le sud, le long des rivages nord et est de l'île Black Bear jusqu'au point de l'île Black Bear situé le plus à l'est; de là, vers le sud, en ligne droite, jusqu'à l'intersection du rivage nord-est de la baie Fisher et de la limite est du rang 4 E.M.P., township 32.

Island Lake First Nations Family Services

Les Island Lake First Nations Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les réserves des Premières nations suivantes :

Garden Hill, Wasagamack, St. Theresa Point et Red Sucker Lake.

Kinosao Sipi Minisowin Agency

La Kinosao Sipi Minisowin Agency est l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans la région de la province suivante :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection du rivage nord du lac Winnipeg et de la limite est du township 56, rang 7 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 7 O.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 61; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 61 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 1 E.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 1 E.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 64; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 64 jusqu'à son intersection avec la limite est rang 6 E.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 6 E.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 61; de là, vers l'est, le long du township jusqu'à son intersection avec la

the Eastern limit of Range 12 EPM, thence S'ly along the Eastern limit of Range 12 EPM to the Northern limit of Township 59, thence W'ly along the Northern limit of Township 59 to the point of intersection with the Eastern limit of Range 8 EPM, thence S'ly along the Eastern limit of Range 8 EPM to the point of intersection with the Northern limit of Township 54, thence W'ly along the Northern limit of Township 54 to the point of intersection with the Eastern limit of Range 2 WPM, thence S'ly along the Eastern limit of Range 2 WPM to the point of intersection with the North Eastern shoreline of Lake Winnipeg, thence NW'ly along the North Eastern shoreline of Lake Winnipeg to the point of commencement, which includes the reserve of Norway House Cree Nation.

Metis Child, Family and Community Services

Metis Child, Family and Community Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the following geographic regions:

Parcel 1:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Western boundary of the Province of Manitoba and the Northern limit of the R.M. of Russell, thence E'ly along the Northern limits of the R.M.s of Russell and Silver Creek to the intersection of the Western limit of the R.M. of Rosburn, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Rosburn to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Park, thence E'ly and S'ly along the Northern and Eastern limits of the R.M. of Park to the intersection with the Northern limit of the R.M. of Clanwilliam, thence E'ly along the Northern limit of the R.M. of Clanwilliam to the intersection with the most W'ly limit of the Western limits of the R.M. of Rosedale, thence N'ly and E'ly along the Western and Northern limits of the R.M. of Rosedale to the intersection with the Western limit of the R.M. of Glenella, thence E'ly along the Northern limit of the R.M. of Glenella to the intersection with the Eastern limit of the R.M. of McCreary, thence N'ly along the Eastern limits of the R.M.s of McCreary and Ste. Rose to the NE 12-23-14 WPM, thence E'ly along the Northern limits of Sections 7 to 12 (both inclusive) -23-13 WPM, Sections 7 to 12 (both inclusive) -23-12 WPM and Sections 7, 8 and 9-23-11 WPM to the intersection with the Western shoreline of Ebb and Flow Lake, thence S'ly, E'ly and N'ly along the Western, Southern and Eastern shorelines of Ebb and Flow Lake to the intersection with the Western shoreline of Lake Manitoba, thence S'ly along the Western shoreline of Lake Manitoba to the

limite est du rang 12 E.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 12 E.M.P. jusqu'à la limite nord du township 59; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 59 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 8 E.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 8 E.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 54; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 54 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 2 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 2 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage nord-est du lac Winnipeg; de là, vers le nord-ouest, le long du rivage nord-est du lac Winnipeg jusqu'au point de départ, y compris la réserve de la nation crie de Norway House.

Metis Child, Family and Community Services

Les Metis Child, Family and Community Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les régions de la province suivantes :

Parcelle 1 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière ouest de la province du Manitoba et de la limite nord de la municipalité rurale de Russell; de là, vers l'est, le long de la limite nord des municipalités rurales de Russell et de Silver Creek jusqu'à son intersection avec la limite ouest de la municipalité rurale de Rosburn; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Rosburn jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Park; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la municipalité rurale de Park jusqu'à son intersection avec la limite nord de la municipalité rurale de Clanwilliam; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la municipalité rurale de Clanwilliam jusqu'à son intersection avec la limite la plus à l'ouest de la municipalité rurale de Rosedale; de là, vers le nord et vers l'est, le long des limites ouest et nord de la municipalité rurale de Rosedale jusqu'à son intersection avec la limite ouest de la municipalité rurale de Glenella; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la municipalité rurale de Glenella jusqu'à son intersection avec la limite est de la municipalité rurale de McCreary; de là, vers le nord, le long des limites est des municipalités rurales de McCreary et de Sainte-Rose, jusqu'au nord-est de la section 12-23-14 O.M.P.; de là, vers l'est, le long des limites nord des sections 7 à 12, township 23-13 O.M.P., des sections 7 à 12, township 23-12 O.M.P. et des sections 7, 8 et 9-23-11 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le

intersection with the Northern limit of Township 21-10 WPM, thence E'ly along the Northern limit of said Township 21 to the Eastern limit of Range 10 WPM, thence N'ly along the Eastern limit of Township 22-10 WPM to the intersection with the North Eastern shoreline of Lake Manitoba, thence N'ly and W'ly along the North Eastern shoreline of said Lake Manitoba, excluding Peonan Point, to the intersection with the Eastern limit of Range 13 WPM in Township 32, thence N'ly along the Eastern limit of Range 13 WPM through Townships 32 to 40 (both inclusive) to the NE 36-40-13 WPM, thence W'ly along the Northern limit of Township 40, through Ranges 13 to 16 WPM (both inclusive) to the intersection with the Eastern shoreline of Lake Winnipegosis, thence N'ly and W'ly along the Eastern and Northern shorelines of Lake Winnipegosis to the intersection with the Northern limit of Township 46 in Range 18 WPM, thence W'ly along the Northern limit of Township 46 through Ranges 18 to 29 WPM (both inclusive) to the Western Boundary of the Province of Manitoba, thence S'ly along the said Western Boundary to the point of commencement, but excluding the Reserves of Ebb and Flow First Nation, O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation (formerly Crane River), Pine Creek First Nation, Skownan First Nation (formerly Waterhen), Sapotaweyak Cree Nation (formerly Shoal River), Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve (formerly Valley River) and Wuskwi Sipihk First Nation (formerly Indian Birch).

Parcel 2:

Spruce Island and Channel Island in Lake Winnipegosis in Townships 46 and 47, Ranges 20, 21 and 22 WPM.

Nisichawayasihk Cree Nation Family and Community Services

Nisichawayasihk Cree Nation Family and Community Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services in that portion of Manitoba which lies North of the Northern limit of Township 46, except within the geographic regions where the following agencies are designated under this regulation to provide these services:

- (a) Awasis Agency of Northern Manitoba;
- (b) Churchill Child and Family Services;

rivage ouest du lac Ebb and Flow; de là, vers le sud, vers l'est et vers le nord le long des rivages ouest, sud et est du lac Ebb and Flow jusqu'à son intersection avec le rivage ouest du lac Manitoba; de là, vers le sud, le long du rivage ouest du lac Manitoba jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 21-10 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 21 jusqu'à la limite est du rang 10 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du township 22-10 O.M.P jusqu'à son intersection avec le rivage nord-est du lac Manitoba; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long du rivage nord-est du lac Manitoba, à l'exclusion de la pointe Peonan, jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 13 O.M.P dans le township 32; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 13 O.M.P en traversant les townships 32 à 40 jusqu'au nord-est de la section 36-40-13 O.M.P; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 40, traversant les rangs 13 à 16 O.M.P., jusqu'à son intersection avec le rivage est du lac Winnipegosis; de là, vers le nord et vers l'ouest, le long des rivages est et nord du lac Winnipegosis jusqu'à l'intersection avec la limite nord du township 46 dans le rang 18 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 46 traversant les rangs 18 à 29 O.M.P. jusqu'à la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le sud, le long de la frontière ouest jusqu'au point de départ, à l'exclusion des réserves des Premières nations suivantes : Ebb and Flow, O-Chi-Chak-Ko-Sipi (anciennement Crane River), Pine Creek, Skownan (anciennement Waterhen), Tootinaowaziibeeng (anciennement Valley River) ainsi que de la Première nation de Wuskwi Sipihk (anciennement Indian Birch).

Parcelle 2 :

L'île Spruce et l'île Channel dans le lac Winnipegosis, townships 46 et 47, rangs 20, 21 et 22 O.M.P.

Nisichawayasihk Cree Nation Family and Community Services

Les Nisichawayasihk Cree Nation Family and Community Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans la partie du Manitoba située au nord de la limite nord du township 46, à l'exclusion des régions où les offices suivants sont désignés aux fins de la fourniture des services en vertu du présent règlement :

- a) Awasis Agency of Northern Manitoba;
- b) Churchill Child and Family Services;

(c) Cree Nation Child and Family Caring Agency;

(d) Island Lake First Nations Family Services;

(e) Kinosao Sipi Minisowin Agency.

Peguis Child and Family Services

Peguis Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the reserve of the following geographic region:

Parcel 1:

That area contained within the following limits: Commencing at the NE corner Section 12-28-4 WPM, thence E'ly along the Northern limits of Sections 7 to 12-28-3 WPM and Sections 7 to 12-28-2 WPM to the NE corner Sections 12-28-2 WPM, thence E'ly along the Northern limit of Peguis Indian Reserve No. 1B to the point of intersection with the straight production S'ly of the Eastern limit of Fisher River Indian Reserve No. 44A, thence N'ly along the Eastern limit of Fisher River Indian Reserve No. 44A and its straight production S'ly to the point of intersection with the straight production W'ly of the Northern limit of Section 14-28-1 WPM, thence E'ly along the Northern limit of said Section 14 and Fractional Section 13-28-1 WPM to the NE corner of said Fractional Section 13, thence S'ly, E'ly and S'ly along the Eastern limit of said Fractional Section 13 to the NE corner of said Peguis Indian Reserve, thence E'ly along the Northern limits of Sections 7 to 12-28-1 EPM, Sections 7 to 12-28-2 EPM, Sections 7 to 12-28-3 EPM and the straight production E'ly of the Northern limit of said Section 12-28-3 EPM to the point of intersection with the Western shoreline of Washow Bay in Lake Winnipeg in Township 28-4 EPM, thence S'ly and E'ly along the shoreline of said Washow Bay to the point of intersection with the Eastern limit of Range 4 EPM in Township 25, thence S'ly along the Eastern limit of Township 25-4 EPM to the NE corner of Section 36-24-4 EPM, thence W'ly along the Northern limit of said Township 24-4 EPM to the NE corner of Section 36-24-3 EPM, thence S'ly along the Eastern limit of Township 24-3 EPM to the NE corner of Section 36-23-3 EPM, thence W'ly along the Northern limits of Township 23 across Ranges 3 EPM, 2 EPM, 1 EPM, 1 WPM, 2 WPM, 3 WPM and part of 4 WPM to the NE corner of Section 33-23-4 WPM, thence N'ly along the Eastern limits of Sections 4, 9, 16, 21, 28 and 33 to the NE corner of Section 33-24-4 WPM, thence E'ly along the Northern limit of Township 24-4 WPM to the NE

c) Cree Nation Child and Family Caring Agency;

d) Island Lake First Nations Family Services;

e) Kinosao Sipi Minisowin Agency.

Peguis Child and Family Services

Les Peguis Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les réserves des régions de la province suivantes :

Parcelle 1 :

La zone située entre les limites suivantes : à partir de l'angle nord-est de la section 12-28-4 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord des sections 7 à 12-28-3 O.M.P. et des sections 7 à 12-28-2 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section 12-28-2 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la réserve indienne de Peguis n° 1B jusqu'à son intersection avec le prolongement vers le sud de la limite est de la réserve indienne de Fisher River n° 44A; de là, vers le nord, le long de la limite est de la réserve indienne de Fisher River n° 44A et de son prolongement vers le sud jusqu'à son intersection avec le prolongement vers l'ouest de la limite nord de la section 14-28-1 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la section 14 et de la section divisée 13-28-1 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section divisée 13; de là, vers le sud, vers l'est et vers le sud, le long de la limite est de la section divisée 13 jusqu'à l'angle nord-est de la réserve indienne de Peguis; de là, vers l'est, le long de la limite nord des sections 7 à 12-28-1 E.M.P., des sections 7 à 12-28-2 E.M.P., des sections 7 à 12-28-3 E.M.P. et du prolongement vers l'est de la limite nord de la section 12-28-3 E.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage ouest de la baie Washow dans le lac Winnipeg, township 28-4 E.M.P.; de là, vers le sud et vers l'est le long du rivage de la baie Washow jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 4 E.M.P. dans le township 25; de là, vers le sud, le long de la limite est du township 25-4 E.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section 36-24-4 E.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord dutownship 24-4 E.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section 36-24-3 E.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du township 24-3 E.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section 36-23-3 E.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 23, en traversant les rangs 3 E.M.P., 2 E.M.P., 1 E.M.P., 1 O.M.P., 2 O.M.P., 3 O.M.P. et une partie du rang 4 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section 33-23-4 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la

l i m i t e e s t d e s

corner of Section 36-24-4 WPM, thence Nly along the Eastern limits of Range 4 WPM in Townships 25, 26, 27 and 28 to the point of commencement, which includes Reserve No. 1B of Peguis First Nation.

Parcel 2:

The following reserves of Peguis First Nation: Peguis No. 1D, Peguis No. 1E, Peguis No. 1F, Peguis No. 1G, Peguis No. 1H, Peguis No. 1I and St. Peters Fishing Station No. 1A.

Sagkeeng Child and Family Services

Sagkeeng Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the reserve of the Sagkeeng First Nation (formerly Fort Alexander).

Southeast Child and Family Services

Southeast Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the reserves of the following First Nations:

Berens River First Nation, Bloodvein First Nation, Brokenhead Ojibway Nation (formerly Brokenhead), Buffalo Point First Nation, Hollow Water First Nation, Little Black River First Nation, Little Grand Rapids First Nation, Pauingassi First Nation and Poplar River First Nation.

West Region Child and Family Services

West Region Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services within the reserves of the following First Nations:

Ebb and Flow First Nation, Gamblers First Nation, Keeseekoowenin First Nation, O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation (formerly Crane River), Pine Creek First Nation, Rolling River First Nation, Skownan First Nation (formerly Waterhen), Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve (formerly Valley River), and Waywayseecappo First Nation.

sections 4, 9, 16, 21, 28 et 33 jusqu'à l'angle nord-est de la section 33-24-4 O.M.P.; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 24-4 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est de la section 36-24-4 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 4 O.M.P. dans les townships 25, 26, 27 et 28 jusqu'au point de départ, y compris la réserve n° 1B de la Première nation de Peguis.

Parcelle 2 :

Les réserves de la Première nation de Peguis suivantes : Peguis n° 1D, Peguis n° 1E, Peguis n° 1F, Peguis n° 1G, Peguis n° 1H, Peguis n° 1I et St. Peters Fishing Station n° 1A.

Sagkeeng Child and Family Services

Les Sagkeeng Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans la réserve de la Première nation de Sagkeeng (anciennement Fort Alexander).

Southeast Child and Family Services

Les Southeast Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les réserves des Premières nations suivantes :

Berens River, Bloodvein, Buffalo Point, Hollow Water, Little Black River, Little Grand Rapids, Pauingassi et Poplar River ainsi que la nation ojibway de Brokenhead (anciennement Brokenhead).

West Region Child and Family Services

Les West Region Child and Family Services sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints dans les réserves des Premières nations suivantes :

Ebb and Flow, Gamblers, Keeseekoowenin, O-Chi-Chak-Ko-Sipi (anciennement Crane River), Pine Creek, Rolling River, Skownan (anciennement Waterhen) et Waywayseecappo ainsi que la réserve de Tootinaowaziibeeng (anciennement Valley River).

Winnipeg, Rural and Northern Child and Family Services (regional office)

Winnipeg, Rural and Northern Child and Family Services is the designated agency to provide joint intake and emergency services throughout Manitoba except within the geographic regions where other designated agencies are designated under this regulation to provide those services.

M.R. 197/2003; 165/2004; 185/2004; 35/2005

Services à l'enfant et à la famille de Winnipeg, des régions rurales et du Nord (bureau régional)

Les Services à l'enfant et à la famille de Winnipeg, des régions rurales et du Nord sont l'office désigné aux fins de la fourniture des services d'accueil et d'urgence conjoints au Manitoba, à l'exclusion des régions où d'autres offices sont désignés à cette fin en vertu du présent règlement.

R.M. 197/2003; 165/2004; 185/2004; 35/2005